Notificación a las Partes No. 2024/096  
Anexo 2

**Presentación de informes sobre los pangolines**de conformidad con la Decisión 19.202 sobre *Pangolines (*Manis *spp.)* y  
los párrafos 3 y 4 de la Resolución Conf. 17.10 (Rev. CoP19) sobre *Conservación y comercio de pangolines*

*El término “espécimen” utilizado en este cuestionario se define en el Artículo I, párrafo b), apartados i) e ii), de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres[[1]](#footnote-1)*

1. **Información general**

***Sírvase proporcionar tanta información como sea posible al responder las siguientes preguntas***

|  |  |
| --- | --- |
| Fecha del informe |  |
| País |  |
| Datos de contacto del organismo o los organismos que cumplimentan este cuestionario |  |
| Persona de contacto (nombre, correo electrónico, cargo, función) |  |

**B. COMERCIO INTERNACIONAL**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **B.1** | ¿Se han **importado** legalmente especímenes de pangolín a su país desde el 2 de enero de 2017 que no estén reflejados en los informes anuales CITES presentados?**[[2]](#footnote-2)**  Sí  No  Sírvase indicar la información sobre cada importación por separado y cite los códigos de origen y propósito de la CITES[[3]](#footnote-3)   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Especie** | **Espécimen (esto es, vivo, carne, pieles, escamas u otro)** | **Cantidad** | **Unidad de medida** | **Fecha** | **Lugar de origen** | **País de última reexportación** | **Origen** | **Propósito** | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **B.2** | ¿Se han **exportado o reexportado** legalmente especímenes de pangolín desde su país desde el 2 de enero de 2017 que no estén reflejados en los informes anuales CITES presentados?**[[4]](#footnote-4)**  Sí  No  Sírvase indicar la información sobre cada exportación o reexportación por separado[[5]](#footnote-5)   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Especie** | **Espécimen (esto es, vivo, carne, pieles, escamas u otro)** | **Cantidad** | **Unidad de medida** | **Fecha** | **Lugar de origen** | **Destino** | **Origen** | **Propósito** | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |

1. **COMERCIO ILEGAL Y APLICACIÓN DE LA LEY**

|  |  |
| --- | --- |
| **C.1** | ¿Se ha realizado algún decomiso de especímenes de pangolín en su país desde el 2 de enero de 2017?[[6]](#footnote-6)  Sí  No  Si la respuesta es “Sí”, sírvase enviar los detalles sobre los decomisos de pangolines en un archivo separado utilizando el formato normalizado para el Informe anual CITES sobre el comercio ilegal, véase [E-AITR-format-2023.xlsx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fcites.org%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2Feng%2Freports%2Fillegaltrade%2FE-AITR-format-2023.xlsx&wdOrigin=BROWSELINK). Para obtener más información sobre cómo cumplimentar el formato normalizado, véase la [Notificación a las Partes No. 2023/132](https://cites.org/sites/default/files/notifications/S-Notif-2023-132.pdf), Anexo 2, [Directrices para la preparación y presentación del informe anual CITES sobre el comercio ilegal](https://cites.org/esp/resources/reports/Annual_Illegal_trade_report) (noviembre de 2023).  Sírvase notar que en la Decisión 19.201 se alienta firmemente *a todas las Partes a* ***identificar los especímenes de pangolín decomisados a nivel de especie*** *y a notificar los decomisos a nivel de especie en sus informes anuales sobre comercio ilegal.* |
| **C.2** | ¿Existe en su país alguna dificultad para la aplicación de la ley en relación con la caza furtiva, el comercio ilegal u otras actividades ilegales relacionadas con los pangolines que desearía destacar?  Sí  No  Si la respuesta es “Sí”, sírvase proporcionar detalles: |
| **C.3** | ¿Existen en su país mejores prácticas de aplicación de la ley para abordar la caza furtiva, el comercio ilegal o cualquier otra actividad ilegal relacionada con especies de pangolines que desearía destacar?  Sí  No  Si la respuesta es “Sí”, sírvase proporcionar detalles: |

1. **EXISTENCIAS**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **D.1** | ¿Hay en su país existencias de especímenes de pangolín (gubernamentales o privadas)?  Sí  No | | | | | | |
| **D.2** | Si su respuesta a la pregunta D.1 es “Sí”, sírvase incluir tanta información como sea posible en las columnas siguientes[[7]](#footnote-7). | | | | | | |
| **Especie** | **Descripción del espécimen de pangolín** (Sírvase utilizar una de las siguientes: escamas, carne, piel, cuerpo (muerto o vivo), cuero, medicamento, prendas de vestir, calzado u otro | **Unidades de cantidad[[8]](#footnote-8)**  (Peso/Número) | **Origen** (es decir, decomiso, confiscación, muerte natural, otro) | **Edad**  (es decir, cuándo se constituyó el plantel de especímenes) | **Privadas** | **Gubernamentales** (federal, regional, local) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **D.3** | ¿Ha establecido su país alguna medida, reglamento o procedimiento operativo estándar para proteger, supervisar, gestionar, almacenar y eliminar los especímenes de pangolín?  Sí  No  Si la respuesta es “Sí”, sírvase proporcionar detalles e indique cómo se aplican a los pangolines vivos y a las partes y derivados de pangolín, respectivamente. | | | | | | |
| **D.4** | ¿Su paísha eliminado existencias de pangolines desde el 2 de enero de 2017?  Sí  No  Si su respuesta a la pregunta D.4 es “Sí”, sírvase proporcionar tanta información como sea posible en las columnas siguientes. | | | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Descripción del espécimen de pangolín** (Sírvase utilizar una de las siguientes: por ej. escamas, carne, piel, cuerpo (muerto o vivo), cuero, medicamento, prendas de vestir, calzado u otro | **Unidades de cantidad[[9]](#footnote-9)**  (Peso/Número) | **Privadas** | **Gubernamentales** (federal, regional, local) | **Método de eliminación/disposición** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**E. ACTIVIDADES DE CRÍA EN CAUTIVIDAD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **E.1** | ¿Se crían pangolines en cautividad en su país?  Sí  No  Si la respuesta es “Sí”, pase a la pregunta E.2 | | | |
| **E.2** | Si su respuesta a la pregunta E.1 es “Sí”, sírvase cumplimentar las columnas siguientes | | | |
| **Especie** | **Número de establecimientos** | **Fines de la cría[[10]](#footnote-10)** | **Número de animales** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | Información adicional | | | |
| **E.3** | Si su respuesta a la pregunta E.1 es “Sí”, sírvase proporcionar información sobre las prácticas de gestión y los controles que se han establecido para evitar que las partes y derivados ingresen en el comercio ilegal a través de estos establecimientos. | | | |

**F. MERCADOS**

|  |  |
| --- | --- |
| **F.1** | ¿Existen demanda o mercados para los especímenes de pangolín en su país?  Sí  No  Si su respuesta a la pregunta F.1 es “Sí”, pase a las preguntas F.2 y F.3. |
| **F.2** | Sírvase proporcionar información detallada sobre los tipos de demanda interna, los mercados o el uso que se dan en su país. |
| **F.3** | ¿Ha establecido su país alguna medida para regular los mercados en los que podrían encontrarse especímenes de pangolín, y existe en su país algún mercado legal regulado? |

1. b) “Espécimen” significa:

   i) todo animal o planta, vivo o muerto;

   ii) en el caso de un animal de una especie incluida en los Apéndices I y II, cualquier parte o derivado fácilmente identificable; en el caso de un animal de una especie incluida en el Apéndice III, cualquier parte o derivado fácilmente identificable que haya sido especificado en el Apéndice III en relación a dicha especie; [↑](#footnote-ref-1)
2. No es necesario incluir los datos ya facilitados en los informes anuales CITES. [↑](#footnote-ref-2)
3. Véase la [Resolución Conf. 12.3 (Rev. CoP19)](https://cites.org/sites/default/files/documents/COP/19/resolution/S-Res-12-03-R19.pdf) [↑](#footnote-ref-3)
4. No es necesario incluir los datos ya facilitados en los informes anuales CITES. [↑](#footnote-ref-4)
5. Cite los códigos origen y propósito de la CITES que figuran en la [Resolución Conf. 12.3 (Rev. CoP19)](https://cites.org/sites/default/files/documents/COP/19/resolution/S-Res-12-03-R19.pdf) [↑](#footnote-ref-5)
6. No es necesario incluir los datos ya facilitados en los informes anuales CITES sobre el comercio ilegal. [↑](#footnote-ref-6)
7. Sírvase marcar la columna correspondiente para indicar si las existencias son gubernamentales o privadas. [↑](#footnote-ref-7)
8. Sírvase utilizar las siguientes unidades de cantidad: escamas (kg), carne (kg), piel (número), cuerpo (número), cuero, medicamentos, prendas de vestir, calzado u otro (kg o número) [↑](#footnote-ref-8)
9. Sírvase utilizar las siguientes unidades de cantidad: escamas (kg), carne (kg), piel (número), cuerpo (número), cuero, medicamentos, prendas de vestir, calzado u otro (kg o número) [↑](#footnote-ref-9)
10. Por ejemplo, educativos, de conservación, de investigación, etc. [↑](#footnote-ref-10)